

SEPTIEMBRE 2007
N° 54

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE CRECE 5% EN 2007 Y SE PROYECTA UN 4,6% PARA 2008

1 América Latina y el Caribe crece 5% en 2007 y se proyecta un 4,6% para 2008

1 La región refuerza sus vínculos comerciales con países asiáticos

2 **OPINIÓN**
Región debe esforzarse para mejorar su participación en el comercio global de servicios modernos

4 **PRECISIONES**
De eLAC2007 a eLAC2010: Avances hacia Sociedades de Información en América Latina y el Caribe

5 **INDICADORES**
7 Niños, niñas y adolescentes son los que más carecen de acceso a saneamiento y agua potable

8 **PUBLICACIONES RECIENTES**

8 **CALENDARIO**

Esta publicación está disponible también en inglés y en Internet: www.cepal.cl o www.cepal.org



NACIONES UNIDAS

CEPAL

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

El favorable desempeño de la economía mundial está colaborando para que las economías de América Latina y el Caribe atraviesen una coyuntura de elevado crecimiento. De esta forma, se espera que la región crezca 5% este año y 4,6% en 2008, después de haber crecido un 5,3% en 2006.

Así lo señaló la CEPAL en su informe *Estudio económico de América Latina y el Caribe 2006-2007*. Según el documento, de confirmarse los pronósticos hasta 2008, la región finalizará seis años de crecimiento consecutivo —desde

2003—, en los que el producto por habitante acumulará un aumento de 20,6%, equivalente a un alza promedio de más de un 3% anual.

Según la CEPAL, se espera que en 2007 América del Sur en su conjunto crezca 5,7%, mientras que América Central y México lo harían en 3,6%. Para la subregión del Caribe se proyecta un crecimiento de 5,5% (ver cuadro pág. 3).

De acuerdo con el informe, en 2006 la fase de crecimiento que atraviesa la región estuvo caracterizada por la existencia de superávits paralelos en la cuenta corriente del balance

de pagos y en el balance primario del sector público.

Estos superávits se han visto favorecidos por la fuerte recuperación de los términos de intercambio, equivalente a un 3,4% del PIB, especialmente en los países de América del Sur. Los mejores términos de intercambio han contribuido a aumentar los excedentes del balance comercial, y a impulsar los ingresos fiscales.

Por otra parte, en 2006 el volumen exportado de bienes y servicios de la región creció en 7,3%. Este dinamismo se vio beneficiado por el

(continúa en página 3 ➡)

LA REGIÓN REFUERZA SUS VÍNCULOS COMERCIALES CON PAÍSES ASIÁTICOS

De acuerdo con el informe de la CEPAL *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2006. Tendencias 2007*, una década después de la crisis asiática de 1997, las naciones de Asia del Este y Sudeste han fortalecido con creces su posición en la economía mundial en términos de crecimiento, comercio internacional, inversión extranjera directa, innovación tecnológica y fuente de recursos financieros para mantener los equilibrios internacionales.

Hasta hace poco, la integración regional asiática se caracterizaba por el creciente comercio intra-regional, basado en la progresiva complementariedad productiva y comercial en

los sectores manufactureros entre países y sectores. Hoy en día, este proceso de integración *de facto* (liderado por el mercado) en Asia está acompañado de una integración *de jure* (liderado por gobiernos), donde fuertes vínculos productivos y comerciales se complementan con tratados de libre comercio (TLCs) de distinta índole. Destaca allí el rol creciente de China, actuando como plataforma de exportación extra-regional para los países vecinos y profundizando la integración regional *de facto* alrededor suyo.

Hasta ahora, las exportaciones de América Latina y el Caribe hacia Asia-Pacífico se concentran en recursos naturales y en manufacturas

(continúa en página 6 ➡)

DE eLAC2007 A eLAC2010: AVANCES HACIA SOCIEDADES DE INFORMACIÓN EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

MARTIN HILBERT

Ha llegado el momento de repasar algunas de las lecciones aprendidas de la implementación del Plan de Acción Regional 2005-2007 sobre la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (*eLAC2007*). Los países de la región han expresado su voluntad de revisar este Plan durante la Conferencia Regional Ministerial de América Latina y el Caribe sobre Sociedad de la Información *eLAC2007* (El Salvador, 6-8 febrero 2008) y de “renovarlo en el marco del proceso de cumplimiento de los Objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), y de los objetivos y las metas del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información” (*CEPAL Resolución 629, XXXI*).

El gobierno de El Salvador propone un *eLAC2010* como el próximo paso hacia el compromiso de la región con los objetivos globales de 2015. Esta propuesta nos ofrece una buena oportunidad para reflexionar sobre el significado de este primer hito del desarrollo digital en la región. La experiencia de los últimos tres años ha traído acontecimientos y sorpresas positivas, entre ellas la seriedad, compromiso y rapidez con que los países han adoptado un Plan de Acción Regional sobre un tema tan nuevo e innovador.

Varios factores han aportado a este éxito:

- Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) se han transformado en un instrumento clave para la inclusión social, la modernización del Estado y el crecimiento económico. El hecho de que, en menos de una década, uno de cada dos latinoamericanos se comunica a través de un teléfono celular demuestra el gran potencial de estas herramientas para contribuir a la inclusión social. Los computadores ya están incorporados a los planes curriculares de la mayor parte de escuelas argentinas, chilenas y mexicanas. La presencia de los gobiernos de Brasil, Chile y México en el uso de e-gobierno figura entre los 20 más avanzados del mundo, a pesar de tener ingresos per capita cinco veces menor que países con logros comparables. Esta manera de modernizar la administración pública ya está reportando ahorros significativos. Estudios hechos por la **CEPAL** demuestran que el uso de las TIC ya representa una fuente de crecimiento económico para la región y que el mundo empresarial está digitalizando rápidamente su forma de hacer negocios.
- Comparado con otros temas controvertidos de la agenda de desarrollo, la cooperación internacional y el intercambio de experiencias en el campo de la tecnología al servicio del desarrollo cuentan con una gran comunidad de actores entusiastas y pro-activos, tanto en el sector público como privado. Se ha visto surgir una cantidad impresionante de proyectos regionales en campos como ‘salud a distancia’, TIC

para el manejo de desastres, tele-trabajo, preservación del patrimonio cultural, capacitación laboral, emprendimiento digital y otros. El inventario regional de TIC (www.PROTIC.org) actualmente registra más de un millar y medio de proyectos.

- *eLAC2007* es un Plan de Acción a corto plazo con objetivos concretos y medibles, dentro de un plazo manejable de tres años. Este marco no sólo permite a los participantes ver los resultados de su trabajo dentro de un período corto, sino que también permite hacer ajustes en un campo de cambios tecnológicos veloces. El seguimiento del Plan se lleva a cabo por un Mecanismo Regional de Seguimiento *ad-hoc* (compuesto por Brasil, Ecuador, El Salvador y Trinidad y Tobago) y cada país participante cuenta con un punto focal nacional para la coordinación permanente a través de una plataforma virtual (www.eLAC2007.info).

El carácter multi-sectorial del tema ha propiciado el diseño de una meta-plataforma, como podría esperarse. *eLAC2007* no tiene recursos financieros propios, más allá de la contribución hecha por la **CEPAL** en su papel de Secretaría Técnica, gracias al apoyo monetario del proyecto @LIS de la Comisión Europea y del *Institute for Connectivity in the Americas* (ICA) del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC) de Canadá. La mayoría de las actividades inscritas en el Plan de Acción Regional se financian con recursos económicos propios de fuentes privadas y públicas.

El *eLAC2007* reconoce y destaca el trabajo de estas iniciativas regionales, jugando un rol coordinador de temas transversales y multi-sectoriales para crear sinergias y evitar la duplicación de esfuerzos. Para dar unos ejemplos, la RedGeALC de gobierno electrónico lidera en la meta 15 del *eLAC2007*; la Red Cooperación Latinoamericana de Redes Avanzadas (RedCLARA) representa un esfuerzo importante en la meta 10; el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de Salud (BIREME) renueva su compromiso histórico con las TIC en la meta 17; y el Observatorio para la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (OSILAC) destaca el trabajo significativo realizado por entidades estadísticas en la meta 26.

Esta meta-plataforma asegura que el Plan se mantenga al día y crea las sinergias que facilitan el acceso a los recursos limitados disponibles para nuevas iniciativas. Vale la pena mencionar que un número importante de actividades del *eLAC2007* se sostiene en las redes del sector privado y la sociedad civil. En este sentido, la coordinación del *eLAC2007* representa una innovación importante de los mecanismos convencionales de hacer acuerdos, cooperación e integración regional. Abre

(continúa en página 5 ➡)

canales para facilitar la participación de múltiples actores sociales para la confección de un conjunto multilateral complejo con representantes gubernamentales. Resalta el concepto de *accionista* y el de la responsabilidad compartida de todos los actores, dejando la última palabra con los gobiernos democráticamente legitimados.

El *eLAC2007* promueve una nueva visión de la relación entre el Estado y los actores sociales y de la manera de construir el discurso entre los dos. En este espíritu, la preparación del borrador del nuevo Plan de Acción *eLAC2010* se llevó a cabo mediante una consulta abierta, en línea y cara-a-cara, que arrojó unas 1.300 contribuciones de casi todos los países de la región entre abril 2006 y septiembre 2007. Los resultados servirán de base para las negociaciones que se llevarán a cabo en la Conferencia Preparatoria de Buenos Aires, del 4-5 de octubre, y en la Conferencia Ministerial de El Salvador. De estas contribuciones, 1.273 fueron hechas por expertos de casi todos los países de la región a través de tres cuestionarios electrónicos consecutivos, mientras que el resto fueron realizadas mediante entrevistas personales. Es notable que un 40% de las respuestas vengan del sector privado; un tercio de sectores académicos y de la sociedad civil; y las demás del sector público. Hasta donde sabemos, constituye el ejercicio participativo en construcción de políticas más grande que se haya conducido por vía digital en la historia de los procesos intergubernamentales en América Latina y el Caribe.

En este sentido, el proceso *eLAC* resalta la importancia de la construcción internacional y participativa de políticas para la Era Digital, y el rol de las Naciones Unidas. También demuestra cómo se puede aprovechar del conocimiento descentralizado de la comunidad multi-actores especializada y del papel de los gobiernos democráticamente elegidos a través del sistema multilateral ya establecido. Participación interactiva y transparente son dos beneficios potenciales de la Sociedad de la Información, y la cooperación regional es el comienzo del proceso colectivo de aprendizaje necesario para sacar provecho de ellos.

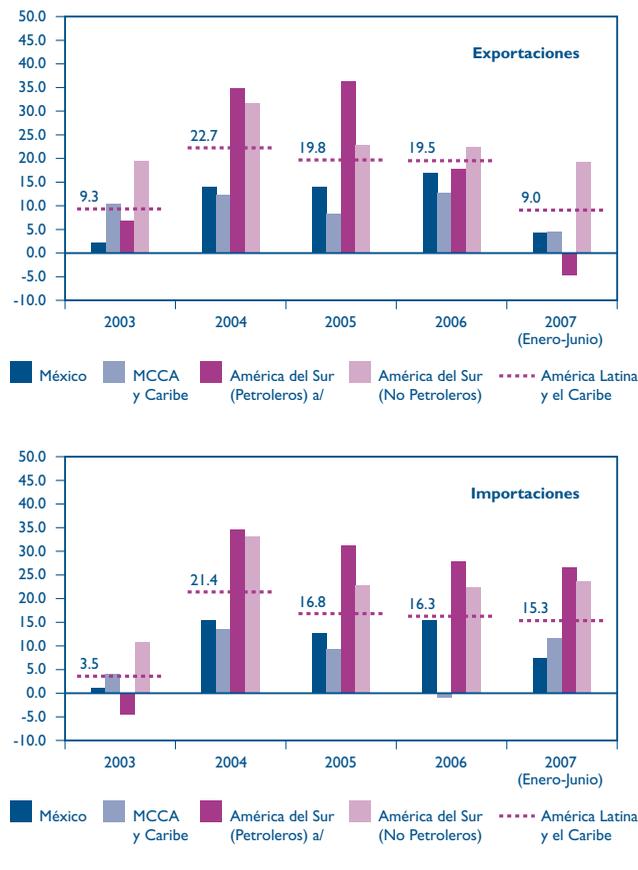
Por último, muchos participantes – tanto gubernamentales como no-gubernamentales – hacen hincapié en el hecho de que los avances tecnológicos y las múltiples actividades en países tan diversos requieren de una coordinación permanente y un seguimiento institucional sólido. Aunque los beneficios de un abordaje multi-actores son obvios, las estructuras y los mecanismos inter-gubernamentales también son indispensables en la tarea de colocar los temas tecnológicos en la agenda regional de desarrollo.

ECOSOC ha designado a la Comisión sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo como el punto focal de las Naciones Unidas para el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMIS). Pero América Latina y el Caribe no cuenta aún con un foro propio para el diálogo permanente sobre tecnología e innovación para el desarrollo. Para llenar este vacío, el Mecanismo Regional de Seguimiento *ad-hoc* del *eLAC2007* advierte que uno de los temas más urgentes de la Conferencia Ministerial de El Salvador será discutir la estructura y las características del seguimiento institucional para el avance de políticas de tecnología e innovación para el desarrollo regional. ✨

El autor es el Coordinador del Programa Sociedad de la Información, División de Desarrollo Productivo y Empresarial, CEPAL.

América Latina y el Caribe: Tasas de crecimiento de las exportaciones e importaciones de bienes, 2003-2007

(En porcentajes)



Fuente: CEPAL, División de Comercio Internacional e Integración, sobre la base de información oficial y estimaciones sobre la base de información oficial de las oficinas nacionales de Estadística, Aduanas y Bancos Centrales de los países. a/ Los países petroleros agrupados son (Colombia, Ecuador y Venezuela), en la agrupación América del Sur (No Petroleros) se incluyen: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

América Latina: Ocupación y desempleo



Fuente: CEPAL. a/ Proyección.